

匡謬正俗 七六

四止



漢書門類			
八	六	四	二
四	四	三	二
冊	架	函	號

內閣文庫			
三	八	六	漢
八	四	四	書
函	冊	二	類
三	冊	號	類
架	冊	號	類

內閣文庫			
番號	漢	8642	
冊數	4 ( 4 )		
函號	278	36	



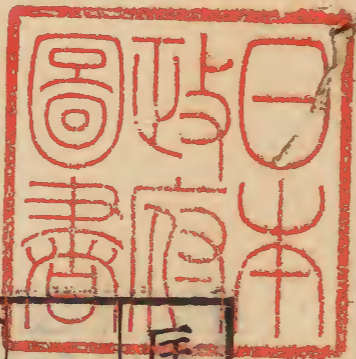
Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak





匡謬正俗卷第七

淺草文庫

故秘書監瑯琊縣開國子顏師古撰

反扶萬張衡西京賦云長廊廣廡連閣雲蔓開

庭詭異門千戶萬重閨幽闥轉相踰延望叫窳

以徑廷眇不知其所反是反有扶萬音矣今關

中俗呼回還之反亦有此音

褫張衡東京賦云祈褫禳災蓋謂求福而除禍

耳案說文解字曰褫福也字林音戈尔反字本

作褫從示從虎音斯從虎者故作褫耳今之讀

者不識禡字義訓乃呼為神祇之祇云求神而  
卻災或改禡字為禡禡者祭名又失之也

急

急有苔音

又云堅冰作於履霜尋木起於蘖栽昧

旦丕顯後世猶急況初制於甚泰服者焉能  
裁漢帝柏梁詩云日月星辰和四時梁王云  
駢駕四馬從梁來自斯已下同用一韻而執金吾  
云微道宮中禁墮急又曹朔作後漢敬隱后頌  
述宋氏之先云實先契而佐唐湯受命而創基  
二宗儼以久饗盤庚儉而弗急是急懈之字通

有苔音矣

免左傳說晉討趙同趙括而武從姬氏畜于公  
宮以其田與祁奚故韓厥言于晉侯曰成季之  
勲宣孟之忠而無後為善者其懼矣三代之令  
王皆數百年保天之祿夫豈無僻王賴先哲以  
免也蓋言三代亦無邪僻之君但賴其先人以  
免禍難故得不危亡而歷祚長久今何得不思  
趙衰趙盾之功德而立後乎故晉侯立趙氏而  
反其田爾潘安仁西征賦云平失道而東遷繫

無字當作  
有或  
無上  
脫非  
字

二國而是祐，豈時王之無僻賴先哲以長懋懋訓勉勵之勉，既改左傳本文於義未為允愜。黃卷西征賦又云發閿鄉而警策，翹黃卷以濟潼黃卷者，蓋謂潼關之外深道如卷，以其土色正黃故謂之黃卷。爾過此長卷，即至潼關。此卷是古昔以來東西大道，年代經久，車徒輻湊，飛塵飄散，所以極深。隋帝惡其濬險，恐有變故，始移大道去卷，遂高更開平路耳。今其故跡猶存，而說者不曉卷之意，不知其處安在，乃曰卷當

為卷，音去權反。解云：今閿鄉西黃天原，是按郭緣生述征記曰：皇天塢在閿鄉東南，或云衛太子始奔，揮涕仰呼皇天，百姓憐之，因以名塢。又戴延之西征記曰：皇天固去九泉十五里。據此而言，黃天原本以塢固得名，自有解釋。又在舊閿鄉，潘生自秦之東，不得先發，閿鄉始泝黃卷也。且閿鄉之側行道，乃在乎平川，非遡原也。此為穿鑿妄生意見。且賦本千萬有作卷字者乎？後生好奇，乃輒改書本以卷易卷，斯可正矣。

隸齒又云懷夫蕭曹邴魏之相辛李衛霍之將  
自此已下歷道漢之名臣至於終童山東之英  
妙賈生洛陽之才子皆美其立功于朝著名當  
時音鳳恭顯之任勢也薰灼四方震耀都鄙而  
死之日曾不得與夫十餘公之徒隸齒此言王  
音王鳳宏恭石顯之徒無德而祿有穢彘倫身  
沒之後考其名行乃不得與蕭曹終賈之卒徒  
奴隸齒潘生所以深鄙賤其人示貶抑之甚也  
後之讀者不詳其意但言不得與十餘之屬爲

齒乃謂隸齒爲齊等之義謝眺宣城郡詩曰羣  
龍難隸齒豈非僻謬按若但言音鳳恭顯不如  
蕭曹邴魏安足以明激勸乎且隸齒之言未爲  
典故安所取詳

尸韓又云感市閭之叢井類尸韓之舊處丞屬  
號而守闕人百身以納贖豈生命之易投誠惠  
愛之洽著按班書趙廣漢傳云廣漢下廷尉獄  
吏民守闕號泣者數萬人或言臣生無益于縣  
官願代趙京兆死使得牧養小民廣漢竟坐腰

斬而韓延壽傳云延壽棄市吏民數千人送至渭城老小扶持車轂爭奏酒炙延壽不忍拒逆人人爲飲酒石餘使掾吏分謝送者遠苦吏民延壽死無所恨百姓莫不流涕安仁諭延壽之死所舉廣漢之請代則用事之不審蓋亦爲文之瑕類焉

彡 髟 潘安仁秋興賦云班鬢髟以承弁素髮颯以垂領讀者皆以髟爲杉音按許氏說文解字云彡毛飾畫之文也象形字林音山廉反此字

既訓形飾所以形及彫字並從彡說文解字解髟字云長髮焱焱也從彡字林音方周反此字既指訓髮貌所以鬢髮之屬字皆從髟字安仁之辭正合義訓今讀秋興賦當音方周反不得謂之彡也

奚斯詩魯頌云新廟奕奕奚斯所作蓋言奚斯置造此廟而王延壽靈光殿賦云詩人之賦感物而作故奚斯頌僖歌其露寢陳思王承露盤銘序云奚斯頌魯謂此詩爲奚斯所作既無所

據與本義乖矣

假楚詞云聊假日以愉樂此言遭遇幽厄中心  
愁悶假延日月苟爲娛耳今俗猶言假日度時  
故王粲云登茲樓以四望聊假日以消憂取此  
義也今之讀者不尋根本改假爲暇失其意矣  
原其辭理豈閑暇之意乎

歌左貴嬪晉元后誄云內敷陰教外毗陽化綢  
繆庶政密勿夙夜恩從風翔澤隨雨播中外禔  
福遐邇詠歌皆云古賀反斯古之遺言也

渚爾雅云小洲曰渚小渚曰沚此蓋水中之高  
處可居者耳詩云鴻飛遵渚言傍洲渚之間而  
劉孝標辨命論云三閭沈骸湘渚按屈原赴汨  
羅而死謂深水處非洲渚也  
河漕命論又云楚師屠漢卒睢河鯁其流按史  
記班書楚敗漢軍於睢上多殺士卒睢水爲之  
不流本非河上去河遠矣  
穰傳毅郊祀頌云飛紫烟以奕奕紛扶搖乎太  
清旣歆祀而欣德降靈福之穰穰又張昶作華

山堂闕碑銘云經之營之不日而成匪奢匪儉  
惟德是呈匪豐匪約惟禮是榮虔恭禋祀黍稷  
惟馨神具萃止降福穰穰然則穰字亦當音而  
成反今關內問里呼禾黍穰穰音猶然  
上今俗呼上下之上音盛按郭景純江賦云電  
布餘糧星離沙鏡青綸競紉縟組爭映紫菜熒  
曄以叢被綠苔鬢髮手研上石帆蒙龍以蓋嶼  
萍實時出而漂泳此則上有盛音也  
激今俗呼激水箭音爲吉躍反按張平子西京

賦云翔鷲仰而弗逮沉青鳥與黃雀伏櫛檻而  
頰聽聞雷霆之相激郭景純江賦云虎牙嶸豎  
以屹崿荆門闕竦而磐礴圓淵九迴以懸騰溢  
流雷响而電激駭浪暴灑驚波飛薄此則激字  
有吉躍音也

中古艷歌曰蘭草自生香生于大道傍十月鈞  
簾起并在束薪中中之當反音張謂中央也猶  
呼音入耳今山東俗猶有此言蓋所由來遠矣  
兔張正見韓信詩曰所悲雲夢澤偏傷狡兔情



按淮陰侯被執歎云狡兔死良犬烹今云傷狡兔情斯不當矣

雌郭璞山海圖讚曰寓屬之才莫過於雌兩則自懸塞鼻以尾厥形雖陋列象宗彛此則彛有上聲音也

暴又云騰蛇配龍因霧而躍雖欲登天雲罷陸暴枝非所體難以久託此則暴曬之暴有薄音矣

上又云畢方赤火離精是炳旱則高翔鼓翼陽

景集乃災流火不災上斯則上有市郢反音矣

幹筦幹盃柄也義亦訓轉聲類及字林並音管

賈誼鵬鳥賦云幹流而遷張華勵志詩云大儀

幹運皆轉也楚詞云筦維焉繫天極焉加此亦

義與幹同字則為筦故知幹筦二音不殊而近

代流俗輒改為棺棺音烏活反實為腐陋按陸

士衡愍思賦云悲夫天地之驟邁運二儀以相

幹遺朱光於濬谷靡傾蓋於歧坂時方至其倏

忽歲既去而晷晚以此驗之非棺明矣

貫貫字訓貸聲類及字林並音執古讀皆然而近代學者用劉昌宗周禮音輒讀貫字爲時夜反不知昌宗何以憑據其鄙俚之俗又讀爲賒皆非正也案說文解字云賒鬻賣貸也此則二字本來不同斷可知矣又陸士衡大暮賦云撫崇塗而難停視危軌而將逝年彌去而漸適知茲辟之無貫競貞暉以鼓缶愍他人而自勵以此言之故知貫字爲勢音矣詁訓小學及前賢文章皆相附會可以無惑說者又云漢書射陽

侯劉纏功臣謂爲貫陽侯所以爲貫射同音耳余難之曰縣邑地名或有時代訛轉或有方俗語異何得一之令其別字同讀譬猶御宿之苑百官公卿表作御羞字揚雄傳作籩宿字解御羞者即云御膳珍羞所出釋籩宿者則曰池籩止宿之所此非漢書乎何以乖別如此今豈得便謂御籩同音羞宿一讀斯不然矣

振許慎說文解字曰振舉救也諸史籍所云振給振貸其義皆同盡當爲振字今人之作文書

者以其事涉貨財輒改振為賑按說文解字云富也左思魏都賦云白藏之藏富有無隄同賑大內控引世資此則訓不相干何得輒相混雜言振給振貸者並以其飢饉窮厄將就困斃故舉救之使得存云耳寧有富事乎

池種或問云今之臥種著裏施緣者何以呼為池種答曰禮云魚躍拂池池者緣飾之名謂其形象水池也左太冲嬌女詩云衣被皆重池即其證也今人被頭別施帛為緣者猶謂之被池

此種亦有緣故得池名耳俗間不知根本競為異說或作禱持字皆非也

渴罩問曰太原俗謂事不安帖有可驚嗟為渴罩何也答曰禮三年問曰至於燕爵猶有嘒啁之類焉徐仙啁音張流反嘒音子由反此言燕雀見其儔類死亡悲痛驚愕相聚集吟噪也彼處士俗謂羣雀聚噪為雀啁音竹孝反此亦古之遺言故呼可驚之事為罩爾

幾頭問曰山東俗新沐浴飲酒謂之幾頭此義

何也答曰字當作機音譏機謂福祥也按禮云  
沐稷而饋梁髮希用象櫛進機進羞工乃升歌  
鄭康成注云沐饋必進機作樂盈氣也此謂新  
饋沐體虛故更進食飲而又加樂以自輔助致  
福祥也此蓋古之遺法也

怒音怒字古讀有二音詩云君子如怒亂庶遄  
沮君子如祉亂庶遄已憂心殷殷念我土宇我  
生不辰逢天憊怒離騷云忽奔走以先後及先  
王之踵武荅不察余之中情反信讒而齊怒此

則讀為上聲也詩云亦有兄弟不可以據薄言  
往愬逢彼之怒念彼共人睠睠懷顧豈不懷歸  
畏此譴怒此則讀為去聲也略舉數條其例非  
一今山東河北人讀書但知怒有去聲不言本  
有二讀曾不尋究失其真矣  
殿研問曰今俗謂人強忍堅抗為殿研上丁見  
反下五  
見其義何也答曰殿者猶春秋殿師之意言其  
無所畏懼不退縮耳研者研摩抗拒與前人為  
敵或總言殿研

差或問曰今官曹文書科發士馬謂之爲差差者何也答曰詩云既差我馬毛傳云差擇也蓋謂揀擇取強壯者今云差科取此義亦言揀擇取應行役者爾

兩量或問曰今人呼履舄屨屨之屬一具爲一量於義何耶答曰字當作兩詩云葛屨五兩者相偶之名屨之屬二乃成具故謂之兩兩音轉變故爲量耳古者謂車一乘亦曰一兩詩云百兩御之是也今俗音訛往往呼爲車若干量

章估或問曰今市井之人謂算科量度爲章估有何義答曰周書費誓云我商賚汝孔安國注云我則商度汝功賜與汝也徐仙音商章然則商字舊有章音所云章估者即商估也謂度其貴賤當其大小所堪爾

浪華木孔恭校訂

匡謬正俗卷第七

匡謬正俗 卷七 兼葭堂



歷千載而彌堅晉灼漢書音義反西爲灑是知  
西有先音也  
番或問曰今之宿衛人及于官曹上直皆呼爲  
番音翻于義何取荅曰按陳思王表云宿衛之  
人番休遞上此言以番次而歸休以番次而遞  
上字本爲幡文案從省故番耳  
句鈎或問曰今之官書文按檢覆得失謂之爲  
句音構何也荅曰字當作鈎今從徑易故省金  
耳簿領之法恐其事有枉曲月日稽延故別置

主簿錄事專知覆檢其訖了者即以朱筆鈎之  
鈎字去聲故爲構音爾原其根本以鈎音也  
斃斃者仆也音與弊同斲斲者屈伸欲死之貌  
音斃錫字義旣別音亦不同今關中俗呼斃皆  
作斃音遂無爲弊讀者相與不悟  
逢逢姓者蓋出于逢蒙之後讀當如其本字更  
無別音今之爲此姓者自稱乃與龐同音按德  
公士元所祖自別殊非伯陵尹父之裔不應弃  
其本姓混茲音讀乃猥云逢姓之逢與逢遇字

卷八  
蓬葭堂

別妄為釋訓何取據乎

縣寰字縣州縣字本作寰後借縣字為之所以謂其字者義訓繫著故許氏說文解縣字從果音玄亦或作炫西京賦云後宮不移樂不徙縣恣意所幸下輦成晏既與寰同故有假借末代以縣代寰遂更造懸字下輒加心以為分別按禮記云縣奔父縣子瑣二人姓氏音皆為玄又天子宮縣諸侯軒縣諸如此類樂縣之字豈有心乎斯可明矣左太冲魏都賦云殷殷寰內此

即言字寰耳讀者不曉因為別說讀之為環則妄引環繞之義斯不當矣

苟苟者媮合之稱所以行無廉隅不存德義謂之苟且而今之流俗便謂無恥之人行類豬狗每為方幅則呼苟為犬且更以戲弄爾鄙人或問曰愚陋之人謂之鄙人何也荅曰本字作否否者蔽固不通之稱爾音與鄙同詩云嗚呼小子未知臧否匪面命之言提其耳臧者善也否者惡也故以相對書云否德柔帝位而



司馬子長撰史記改否爲鄙以其言同故用鄙  
字自爾已來因曰鄙人又問曰鄙非邊鄙之謂  
邪美好者謂之都言習京華之典則醜陋者謂  
之鄙謂守下邑之愚蔽不其然歟荅曰非也都  
者自是閑美之稱詩曰不見子都乃見狂且又  
云洵美且都楚辭云此德好閑習以都皆非上  
京之謂也曹劌云肉食者鄙孔子曰鄙夫可以  
事君也與哉出辭氣斯遠鄙倍矣漢武帝詔賢  
良曰性命之情或夭或壽或仁或鄙董仲舒對

策曰堯舜行德則民仁壽桀紂行暴則民鄙夫  
揚惲云昆戎舊壤子弟貪鄙班孟堅云周勃爲  
布衣時鄙朴庸人曹大家女誡序云鄙人愚闇  
受性不敏皆非田野之謂也至如詩有都人士  
女直述其殷盛亦無繫于賢愚也蹈道則爲君  
子遠義則爲小人豈必都邑之人皆能賢智邊  
鄙之士悉皆頑劣詳而言之則不通矣  
被庫或問曰今俗人云高被者何以謂下爲被  
有訓義不荅曰左傳曰宮室卑庫音婢易曰智

目録五  
卷八  
宗禮卑崇效天卑法地音亦爲婢今呼被者此  
蓋庫聲之轉爾

摹姑或問曰小兒羸病謂之摹姑何也答曰此  
謂巫蠱爾轉爲摹姑此病未即殞斃而憒憒不  
除有似巫祝厭蠱之狀故祭酬出之或云漢武  
帝末年多所禁忌巫蠱之罪遂及貴戚故其遺  
言徧于三輔至今以爲口實也

砢麼或問曰俗謂輕忽其事不甚精明爲砢麼  
上力可反有何義訓答曰莊子云長梧封人曰  
下莫可反

昔余爲禾而鹵莽之莽音莫則其實亦鹵莽而  
報予芸而滅裂之則其實亦滅裂而報予郭象  
注曰鹵莽滅裂輕脫不盡其分也今人所云鹵  
莽或云滅裂者義出於此但流俗訛故爲砢麼  
耳

骨鹿問曰俗謂鷓爲骨鹿此語有何典故答曰  
爾雅云鷓麋鷓然則鷓一名鷓今人云骨鹿者  
是鷓鹿耳以鹿配鷓者蓋象其鳴聲以呼之亦  
由子規蛸螿鷓鷓鷓之類也今山東俗謂之

鵠此亦象其鳴聲固知字並為鵠不得呼為骨  
 傍輒加鳥者此字乃是鶻鶻不關鶻事也  
 歷底問曰諺云賊無歷底中道回謂內應導引  
 為歷底何也答曰按周禮有狄鞮氏掌譯蠻夷  
 之言禮云五方之民言語不通嗜欲不同達其  
 志道其欲東方曰寄南方曰象西方曰狄鞮北  
 方曰譯此蓋謂譯導相因耳今言外人未相練  
 悉不能來為賊盜因籍當家有人導引依其衝  
 要孤虛故謂之狄鞮也俗語音訛變言歷底耳

門限問曰俗謂門限為門藉何也答曰按爾雅  
 曰秩謂之闕郭景純注曰門限也音切今言門  
 藉是秩聲之轉耳字宜為秩而作切音  
 替問曰新故交代謂之為替何也答曰按爾雅  
 云替廢也詩稱勿替引之傳云無替舊職皆謂  
 不廢墜耳前人既廢後人代之故惣謂代為替  
 近者俗人作髣髮字訛舛妄改作頤人因以為  
 替代之字相承行之尋問根源莫能解說武德  
 中余忝中書舍人專掌綸誥時中書令密國

公平原封德彝亦性愛蒼雅留心文字詔勅宣  
行務合訓典舉余釐正大改違失因爾始為替  
代之字自茲已後莫不化焉頤字絕矣又鞮履  
之屨反說計自有正文鞍下屨脊義亦無異今既  
見替代字如此遂作替脊失其義旨此屨非謂  
交代以替脊背較然可知矣  
樂石或問曰秦始皇嶧山刻石文云刻茲樂石  
樂石何也荅曰許慎說文解字曰磬樂石也樂  
石即磬也禹貢稱徐州嶧陽孤桐泗濱浮磬言

泗水之濱有石可以為磬蓋秦之所刻即是磬  
石近泗濱故謂之樂石爾所以獨嶧山之文以  
稱之他刻石文則無此語也而近代文士遂愆  
用碑碣之事蓋失之矣  
享或問曰俗呼某人處為某享火剛反其義何也  
荅曰此是鄉聲之轉耳鄉者居也州鄉之鄉取  
此為義故子產有云毀於西鄉又向對之向古  
文典籍卒無向字尋其旨趣本因鄉字始有向  
音今之向字若於六書自是此曠耳詩云塞向



堊戶是也

迴迴遠之迴今俗讀之音戶瑩反按潘岳西征賦云覽七王之驕淫竄南巢以投命坐積薪以待然方指日而比盛人度量之乖舛何相越之遼迴以韻而言或有此音矣

上下荀爽與李膺書云舍館上下福祚日新此蓋古來人士致書相問之常辭耳凡言上下者猶稱尊卑惣論也此類非一是以王逸少父子與人書每云上下數動靜上下咸宜上者屬於

尊親下者明謂子弟為論及彼之尊上所以上下字皆為懸闕而江南士俗近相承與人言議及書翰往復皆指父母為上下深不達其意耳孟仲叔季元者始也孟者長也伯仲叔季亦以次序相承是以古人立名字多依此為義理元將仲將元方季方孟丙仲壬孟堅仲叔伯符仲謀之類是也今流俗君子不思其義或兄弟四五同稱一仲昆季十數但連一叔失之遠矣局鉉者鼎之耳易稱金鉉玉鉉是也局者關也

下鼎  
字恐  
當作  
闕或  
肩

禮云入戶奉肩今之官中猶呼門戶短關以關  
鈕者為門肩又左傳云楚人甚之脫肩莊周云  
唯恐緘勝肩鑄之不固皆謂鈕屈之內小關者  
爾而禮器有鼎肩者字或亦作鼎謂橫關之物  
以扛舉之耳所以貫鉉非即鉉也而先儒說者  
讀肩為鉉合作一物失之遠矣若謂鉉非鼎耳  
者易辭不應云黃耳金鉉據此而言非鼎也明  
矣

示許氏說文解字解示字云天垂象見吉凶所

人當  
作字

以示人從三垂日月星也蓋觀乎天文以察時  
變示神事也所以禍福機祥神祇之字皆從於  
示而周官古文所論神祇皆以為示字蓋古從  
省借耳今之學者不知示字本義便同福祥之  
屬字皆從示乃云祇旁立字此不究其源也  
仇怨偶曰仇義與讐同嘗試之字義與曾同邀  
迎之字義與要同而音讀各異不相假借今之  
流俗徑讀仇為讐讀嘗為曾讀邀為要殊為爽  
失若然者初字訓始宏字訓天淑字訓善亦可

經學正谷 卷八 九 兼葭堂

讀初為始讀宏為大讀淑為善邪  
愈愈勝也故病差者言愈詩云政事愈覺楚辭  
云不侵兮愈疏此愈並言漸就耳文史用之者  
皆取此意與病愈義同而江南近俗讀愈皆變  
為踰關內學者遞相放習亦為難解  
舍舍字訓止訓息也人舍屋及星辰次舍其義  
皆同論語云逝者如斯夫不舍晝夜謂曉夕不  
止息耳莊周云百舍重趂謂在道多止息耳今  
人皆不言舍盡改音捨違義借讀於理僻謬

飭飭者謹也敬也音與勅同字從食從力其脩  
飾之字從巾書云飭天之命月令云飭喪紀考  
功記曰飭力以長地財謹按呂后詔稱高皇帝  
匡飭天下武帝詔稱飭躬齊精並是謹敬之義  
諸如此類文籍有用飭者其意皆同曲學之士  
不能詳別遂使書寫訛謬飾飭兩字混而為一  
並食傍作芳縱或知有勅音止謂借飾為飭耳  
全不辨者惣讀為飾蓋大失之矣

陵遲蔡南問乾鑿度云王道陵遲何謂陵遲董

勛荅曰舒疾有節禮云喪事雖遽不陵節是王道越於遲節言教不行也按陵為陵阜之陵而遲者遲遲微細削小之義今俗語猶然又遲即夷也古者遲夷通用書稱遲任有言曰遲字音夷亦音遲淮南說馮夷河伯乃為遲字史籍或言陵遲或言陵夷其義一也夷者平也言陵阜漸平喻王道弛替耳越於遲節曲而未允

獻左氏傳蔡南問北平侯始獻左氏傳北平侯從誰得之董勛荅曰諸奇書左傳周禮之屬悉

從河間王所得也按許氏說文解字序云北平侯張蒼獻左氏春秋傳書張蒼本以客從高祖歷位諸侯相御史蒼凡好書無所不觀無所不通孝文四年為丞相百餘歲孝景五年薨而河間獻王景帝之子校其年月不相及殆非獻王所得明矣

禽或問易云失前禽唯謂鳥耶及其獸耶董勛荅曰凡鳥未孕者為禽鳥獸通耳按言通是也未孕非也禽者取禽制於人不別孕與未孕禮



云猩猩能言不離禽獸傳曰男贄大者玉帛小者禽獸豈論孕不孕乎又傳稱收禽挾囚漢高祖云此其所以爲我禽諸如此類皆屬於人亦取禽制之義豈又辨孕育哉爾雅云二足而羽謂之禽四足而毛謂之獸自是惣別飛走大名與禽制之義不相妨也

關雎蔡南問詩關雎尸鳩於今何鳥董勛荅曰舊說云關雎白鷺尸鳩鵬鴛未之審按關關和聲雎鳩王雎詩序惣撮句內二字以爲篇名耳

不得即呼雎鳩爲關雎也譬猶交交桑扈豈可便謂桑扈爲交桑乎于嗟乎騶虞豈可謂于騶耶問者混糅荅又不析俱失之矣

殊死或問曰每見赦書或云殊死以下或云死罪以下爲有異否何謂殊死董勛荅曰殊異也死有異死者大逆族誅梟首斬腰易有焚如之刑也漢高帝初興之際死罪已下是爲異死者不赦也世祖始起赦殊死以下是謂異死者皆赦也按稱殊死絕死謂斬刑也春秋傳曰斷其

臣諺正作  
木而不殊班書韓延壽傳云門下掾自剄人救  
不殊殊者訓絕而死有斬絞故或云殊死或云  
死但云死者絞縊刑也云殊死者身首分離死  
內之重也非取殊異為名又漢高帝五年赦天  
下殊死已下何言不赦乎漢令云蠻夷有罪當  
殊之而應劭釋云殊之者死也義與誅同此說  
亦未盡

扶目應劭風俗通義云吳王夫差大敗齊于艾  
陵還誅子胥取其身流之江扶其目東門曰使

汝視越之入吳也按史記吳子胥傳吳世家及  
越絕等諸書子胥本諫夫差伐齊稱越之在吳  
心腹之疾越不為沼吳其泯矣齊之於我疥癢  
耳夫差不聽子胥曰嗟乎吳朝必生荆棘麋鹿  
遊于姑蘓之臺夫差既敗齊師而還賜子胥劍  
以死子胥曰抉吾目著于東門以視越之入吳  
此是子胥知越必滅吳怨其言之不用耳夫差  
以不信其言故殺之寧有夫差肯自云越當入  
吳而令子胥目視此謬矣

無恙又釋無恙云上古之時草居露宿恙噬人  
蟲也善食人心人每患苦之凡相問曰無恙乎  
非謂疾也按爾雅云恙憂心也楚辭九辨云還  
及君之無恙此言及君之無憂豈謂不被蟲噬  
乎漢元帝詔貢禹曰今生有疾何恙不已乃上  
疏乞骸骨此言病何憂不差而乞骸骨豈又被  
蟲食心耶凡言無恙謂無憂耳安得食人之蟲  
惣名恙乎

園籜陳留風俗傳自序云園公之後園公爲秦

博士避地南山漢祖聘之不就惠太子即位以  
園公爲司徒自園公至稱傳世十一按班書述  
四皓但有園公非園公也公當秦之時避地而  
入商洛深山則不爲博士明矣又漢初不置司  
徒安得以園公爲之乎且呼惠帝爲惠太子無  
意義孟舉之說實爲鄙野近代草萊未學之人  
多喜自撰家譜處置昭穆妄稱爵位至有云黃  
帝時爲御史大夫周宣王時爲丞相漢光武時  
爲相州刺史不知本末轉相誑耀皆此類也又

云吕伯成哀之時兄弟三人並為丞相按班書紀傳及百官表成哀之時無丞相姓吕者而云兄弟三人為之何所取哉斯謬甚多難以具舉矣

嬰奧陶弘景注本草云蒲萄作酒云用其膠汁又說即是江南嬰奧恐如北土枳之類橘耳按蒲萄酒即其多聚而釀之安得膠事嬰奧蒲萄種類殊別江南自是蒲萄北土兼有嬰奧斯則非二物明矣

酒字  
疑當  
削

稻秫稷本草有秫米稻米稷米三者並別出而體不同陶弘景注秫米云此即今人以作酒及糖者方藥不止用噍嚼以塗漆創及釀酒諸藥醪耳注稷米云道家方藥有俱用稻米秠米即是兩物云稻米糠白如霜今江東無此皆通呼稷米為稻米耳不知其色類復云何按本草所謂秫米者即今之似黍米而粒小者耳其米亦堪作酒而不及黍所謂稻米者今稷米耳而陶公以稷為秫不識稻是稷故說之不曉許氏說

文解字曰秣稷粒者稻稌也沛國謂稻為稌又  
急就篇云稻黍秣稷左太冲蜀都賦云稷稻漢  
漠益知稻即稷共稷並出矣然後以稻是有芒  
之穀故於後通呼稷稷惣謂之稻孔子曰食夫  
稻周官有稻人之職漢置稻米使者此並非指  
屬稻稷之一色所以後人混稷不知稻本是稷  
耳

沙苑本草云防風出沙苑川澤及邯鄲瑯琊上  
蔡陶弘景注云郡縣無名沙苑者按今同州沙

苑之內猶有防風此乃古昔已來土宜所出故  
本草稱之耳自晉東徙區宇分崩揚越之地與  
三輔隔絕所以彼人不識沙苑陶公生長江南  
間有此惑乃於郡縣名求之竟不知處蓋亦尺  
有所短乎

苦菜本草云苦菜味苦名茶草一名游東生益  
州川谷及山陵旁陵冬不凋死陶公弘景注云  
疑此即今茗茗一名茶又令人不眠今陵冬不  
凋而嫌其止生益州益州乃有苦蕤耳桐君藥



錄云苦菜三月生，扶疎六月華，從葉出，八月實，落根後生，冬不枯，今茗極似此。按此苦菜，即詩人所稱誰謂荼苦，荼音塗，其狀全似苦蓼，而細葉斷有白汁，味極苦。陵冬不凋，桐君所說正得體狀。近來諸人無識之者，今吳蜀之俗謂苦菜者，即爾雅所謂藏黃蔕，爾陶公雖知俗呼苦藏為苦菜，而不識其苦菜之形，以其一名茶，乃將作茗巧說，滋蔓祗增煩惑。且本草說其主療疾，病功方甚多，茗草豈有此效乎。

倉米本草有陳廩米，陶弘景注云：此今久倉陳赤者。下條有粳米，弘景又注云：此即今常所食米。前陳廩米亦是此種，以廩給軍人，故曰廩耳。按陳廩米正是陳倉米，廩即是倉，其義無別。陶公既知已久，入倉故謂之陳，而不知呼倉為廩，改易本字，妄以廩給為名，殊為失理。  
羹臙王叔師注楚辭招魂云：有菜曰羹，無菜曰臙。案禮云：羹之有菜者，用挾，其無菜者，不用挾。又蘋藻二物，即是釀羹之芼，安在其無菜乎。羹

之與臠烹者以異齊調和不同非係於菜也今  
之膳者空菜不廢爲臠純肉亦得名羹皆取於  
舊名耳

浪華木孔恭校訂

匡謬正俗卷第八

高孺皮手一本而謂不穀此木世肅之所校刻  
者曰匡謬正俗八篇也世肅使我識其後我  
冗矣且欲筆研清君錦先生已弁其首則跋  
必以倪大夫此孺皮志也不穀之於世肅未嘗  
接見而知聲光赫々頗有覽輝之望以為大  
業盛事屬之斯人毋論吾曹之所推挹即一  
時名雋扼擊而談操觚之業者瞠若乎後矣

未嘗不躍然而允也顏祕書精核訓詁據  
該明必暢本源時人謂班孟堅忠臣世肅竒  
思奕獨出人表古篇異策世所希者必  
注問世可謂振古之傑而顏祕書忠臣也哉  
一稱矣余閱唐史傳顏祕書多藏古圖畫  
器物書帖性甚愛焉世肅亦而尸而祝祕  
錄竒牒支棟又蓄古雅風流諸佳匱以極

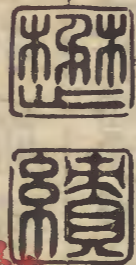
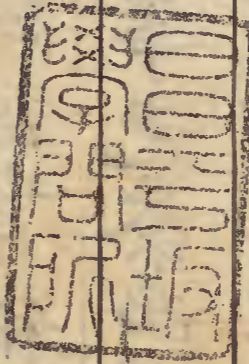
綜博也二稱矣顏祕書嘗丁於解裏顯刊正  
事先秦西漢百家之晦癖聳棘而猶有未  
哲者廼簞弄都下富室子若而人而與雙  
校廼竄選中當是時使世肅假為其士著  
則必滿筮旒耀光才氣凌雲得大肆力於弘  
學今者世肅雖後於萬里之外豈何異當  
年据於一解裏儼然廁其選中者也三



稱矣然則世肅之於顏祕書偶然而偶耶  
偶然而偶者不偶然而偶也苟知偶然可偶  
而不知不偶然之可偶則不可得而稱矣

明和庚寅夏六月

茅渤 倪懋績識



文化乙亥

平安書林文錦堂藏板目錄

京三條東洞院東江戶  
林伊兵衛

孟浩然詩集

一冊 證道歌

趙子昂石刻

吐法編

秋先生著 一冊

劉子玄史通

張玄超訂 近刊 廿卷

趙孟頫詩十五首

趙子昂詩帖卷

頤生輯要

貝原篤信著 五冊

春臺先生國字書

大宰純著 一冊 紫芝帖

物品目錄

後藤黎春先生著 二冊

尺牘集要

明謝君度纂 二冊

皇甫府君碑銘

歐陽詢楷則

用藥須知

後藤正誤 附七種藥考 二冊

嘯社吟稿

服蘇門先生門下詩 一冊

三絕鐘銘

高雄山 滕敏行書正面

數學夜話

近藤遠里先生著 四冊

古今公私印記

高芙蓉先生篆刻 一冊

艸象銘

烏石楷書 一冊

藥種調法記

半切本 三冊

徂徠先生辨名標註

二冊 近刊

甘氏印正

明甘賜旭述 一冊

拾遺和歌集

小本 四冊

扁倉傳割解

註解 二冊 扁倉倉傳

篆原

高芙蓉先生撰 一冊

白溝戲和解

駒盤添 一冊

正續書譜

孫過庭 合冊 姜堯章

十竹齋書畫譜

胡正言集 一冊

養生醫者談義

五冊

梅花無盡藏 慶長年間名醫甲斐德本著 全五冊

玉機微義 明劉純著 全五十卷

李杜絕句詩選 全四冊

同別錄 同右 祕方等錄 全二冊

祕傳花鏡 清陳漢子 全六冊

法苑經和字解 筑前音師述 全十冊

明郝京山著 左傳中後人附會 春秋非左等 校正 全三冊

服蘇門先生關 初學詩作藝字 詩語碎錦 作例等 全二冊

梅龍先生遺稿 全

明文選 篠蘭離先生選 全四冊

同右 惺窩先生以後 儒林姓名錄 儒家小傳 冊

楓樹詩纂 平安神州先生著 全一冊

感喻 篠蘭離先生著 附尺牘 全一冊

蘇門山人傳 永東泉先生春 石刻 一冊

垂絲海棠詩纂 同右 全一冊

尚書大典 漢鄭玄註 四冊

嚶鳴館詩集 東武如來山人著 三冊

定本正續書譜 烏石先生考訂 全冊

匡謬正俗 唐顏師古著 全八卷

鄭氏周易 漢鄭玄撰 三卷

孔雀樓文集 清北海先生著 全四冊

廣慧國師碑銘 佛國高泉 石刻 冊

周易乾鑿度 鄭玄註 二卷

藝苑談 同右 全一冊

於陵子 齊陳仲子著 一冊

終南和尚書石刻 唐詩帖 一冊

孔雀樓筆記 同右 全四冊

服蘇門先生著 祖來并門下 燃犀錄 論又 一冊

刺略篇 台州蔡先生著 紅毛披針三稜針以 病之也 書一冊

唐土行程記 唐五國、漆、里 敷風俗 全四冊

浪華水氏兼葭堂校訂開彫書目

周易鄭氏註 三卷 周易乾鑿度 二卷 尚書大傳 漢鄭玄註 八卷

定正爾雅 十卷 高士傳 晉皇甫謐著 三卷 匡謬正俗 唐顏師古撰 八卷

劉子玄史通 廿卷 儀禮逸經傳 元吳澄學 二卷 甘氏印正 明甘暘著 一卷

集古印則 二卷 四聲發音考 一卷

明和七年歲次庚寅十月 平安書林

河南四郎衛門 林 伊兵衛

